






# Manuel d'utilisation de la caméra de coin analogique TruVision

<b>Copyright</b>	© 2014 United Technologies Corporation Interlogix fait partie d'UTC ClimateControls& Security, une unité de United Technologies Corporation. Tous droits réservés.
<b>Marques et brevets</b>	Le nom et le logo TruVision sont des marques d'United Technologies. Il est possible que les autres noms de marque utilisés dans ce document soient des marques commerciales ou déposées de leurs fabricants ou fournisseurs respectifs.
<b>Fabricant</b>	United Technologies Corporation 2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626-5923, USA Représentant autorisé pour l'UE : UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands
<b>Certification</b>	   N4131
<b>Conformité FCC</b>	<p><b>Classe B</b> : conformément à la section 15 du règlement du FCC, le présent matériel a fait l'objet de tests et s'est révélé conforme aux limites définies pour le matériel de classe B. Ces limites ont été définies afin d'assurer une protection appropriée contre les interférences nuisibles en milieu résidentiel. Ce matériel produit, utilise et est capable d'émettre un rayonnement radioélectrique. Pour éviter la production d'interférences nuisibles aux communications radio, il est essentiel d'installer et d'utiliser ce matériel conformément aux instructions.</p> <p>Rien ne peut garantir qu'aucune interférence n'apparaîtra pour une installation particulière. Si le matériel génère une interférence nuisible à la bonne réception radio ou télévisuelle, que l'on peut déterminer en éteignant et allumant le matériel, il est conseillé à l'utilisateur de corriger l'interférence, en suivant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Orientez différemment ou déplacez l'antenne réceptrice.</li> <li>• Éloignez davantage le matériel du récepteur.</li> <li>• Branchez le matériel à une prise de courant différente de la prise à laquelle le récepteur est lui-même branché.</li> <li>• Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV spécialisé.</li> </ul>
<b>Conformité ACMA</b>	<b>Attention !</b> Ceci est un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates.
<b>Canada</b>	This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-0330 du Canada.
<b>Directives européennes</b>	<p><b>2004/108/EC (directive EMC)</b> : par le présent, UTC Fire &amp; Security déclare que cet appareil est conforme aux réglementations et autres dispositions importantes de la Directive 2004/108/EC.</p> <p><b>2002/96/EC (directive WEEE)</b> : les produits portant ce symbole ne peuvent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Il convient donc de les remettre au fournisseur local au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou de les déposer auprès d'un point de collecte approprié. Pour plus d'informations, consultez le site <a href="http://www.recyclethis.info">www.recyclethis.info</a>.</p>
<b>Informations de contact</b>	  <p>Pour obtenir nos coordonnées, rendez-vous à l'adresse <a href="http://www.interlogix.com">www.interlogix.com</a> ou <a href="http://www.utcssecurityproducts.eu">www.utcssecurityproducts.eu</a>.</p>

# Sommaire

## **Introduction 3**

Présentation du produit 3

Fonctionnalités 3

## **Installation 4**

Environnement d'installation 4

Contenu du coffret 5

Câbles requis 5

Description de la caméra 5

Mise en marche de la caméra 6

Connexion des périphériques 6

Montage de la caméra de coin 6

Configuration de la caméra de coin 8

Exposition 8

Équilibrage des blancs 9

Jour et nuit 9

Configuration vidéo 10

Configuration des fonctions 11

Réinitialisation 12

Enregistrer et quitter 12

## **Spécifications 12**

**Arborescence du menu OSD 13**

# Introduction

## **Présentation du produit**

Ce guide d'installation concerne les modèles de caméra de coin analogique TruVision suivants :

- TVW-2101
- TVW-4101

## **Fonctionnalités**

Cette section décrit les fonctionnalités disponibles sur la caméra.

- Capteur hautes performances, résolution 700TVL, haute définition et image nette

- Filtre infrarouge permettant la surveillance de jour et de nuit
- Équilibrage automatique des blancs avec rendu élevé des couleurs
- Contrôle automatique de l'obturateur électronique permettant l'adaptation à divers environnements
- Contrôle automatique du gain, luminosité adaptative
- SNR élevé
- Classe environnementale IP66

## Installation

Ce chapitre fournit des informations sur l'installation des caméras.

### Environnement d'installation

Lorsque vous installez votre produit, tenez compte des facteurs suivants :

- **Facteurs électriques** : installez le câblage avec précaution. Cette opération doit être exécutée par un personnel de service qualifié. Utilisez toujours une source d'alimentation 12 Vc.c aux normes UL de classe 2 ou certifiée CE pour alimenter la caméra. Ne surchargez pas le cordon d'alimentation ou l'adaptateur.
- **Ventilation** : assurez-vous que l'endroit prévu pour l'installation de la caméra est bien ventilé.
- **Température** : n'utilisez pas la caméra si la température, l'humidité ou l'alimentation dépasse les caractéristiques spécifiées. La température de fonctionnement de la caméra est comprise entre -40 et +60°C.
- **Humidité** : n'exposez pas la caméra à la pluie ou à l'humidité, n'essayez pas de l'utiliser dans des zones humides. Coupez immédiatement l'alimentation si la caméra est mouillée et faites appel à un membre du personnel de service qualifié pour son entretien. L'humidité peut endommager la caméra et entraîner un risque de décharge électrique.
- **Entretien** : n'essayez pas de réparer cette caméra vous-même. Toute tentative de démontage ou de retrait du boîtier de protection de cet appareil entraîne une annulation de la garantie et peut également engendrer de graves blessures. L'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.
- **Nettoyage** : ne touchez pas les modules capteurs avec vos doigts. Si un nettoyage s'impose, utilisez un tissu propre légèrement imbibé d'éthanol et frottez délicatement la caméra. Si vous n'envisagez pas d'utiliser la caméra pendant une durée prolongée, remettez le cache de l'objectif en place pour protéger les capteurs de la saleté.

## Contenu du coffret

Vérifiez que l'emballage et son contenu ne sont pas endommagés. Si des composants sont endommagés ou manquants, n'essayez pas d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement votre fournisseur. Si l'unité est renvoyée, elle doit être transportée dans son emballage d'origine.

Contenu de l'emballage :

- Caméra
- Clé Allen
- Manuel d'utilisation
- Modèle de perçage

---

**ATTENTION** :utilisez des alimentations directes enfichables aux normes UL marquées Classe 2/Certifiées CE ou LPS (source d'alimentation limitée) respectant les caractéristiques indiquées sur l'appareil.

---

## Câbles requis

Pour garantir un fonctionnement correct, respectez les conditions suivantes avec les caméras (voir Tableau 1).

### Tableau 1 : Configurations de câbles d'alimentation recommandées

---

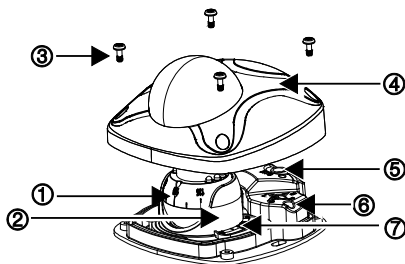
Caméra de coin :	Prise d'alimentation 12 V c.c.
------------------	--------------------------------

---

## Description de la caméra

Figure 1: Caméra de coin analogique

---



- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Caméra            | 5. Blindage           |
| 2. Boîtier           | 6. Support de montage |
| 3. Vis de fixation   | 7. Vis de réglage     |
| 4. Boîtier supérieur |                       |

## Mise en marche de la caméra

**Remarque :** si la source d'éclairage du lieu d'installation de la caméra est sujette à des variations rapides et importantes, la caméra peut ne pas fonctionner comme prévu.

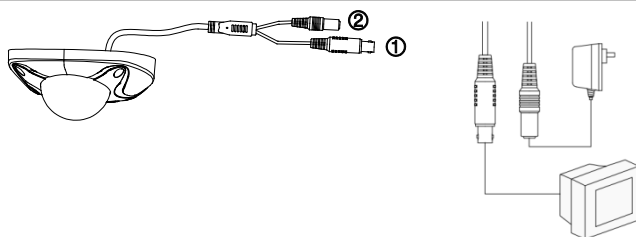
**Pour mettre rapidement la caméra dôme en marche :**

1. Préparez la surface de montage.
2. Branchez le câble d'alimentation et le câble vidéo sur la caméra. Consultez la section « Connexion des périphériques » ci-dessous.
3. Montez la caméra au plafond à l'aide des attaches appropriées. Consultez la section « Montage de la caméra de coin » ci-dessous.
4. Configurez les paramètres d'image de la caméra. Consultez la section « Configuration de la caméra de coin » à la page 8.

## Connexion des périphériques

L'ensemble de l'installation matérielle requise doit être effectué par une personne qualifiée, conformément à la réglementation applicable.

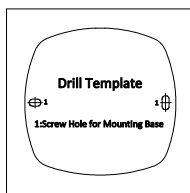
**Figure 2 : Connexions sur la base des caméras de coin**



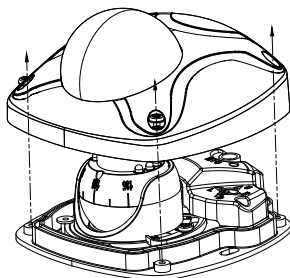
- |   |   |
|---|---|
| 1. Alimentation<br>Connexion à une alimentation de<br>12 Vc.c | 2. Port BNC<br>Connexion à un DVR ou à des<br>moniteurs |
|---|---|

## Montage de la caméra de coin

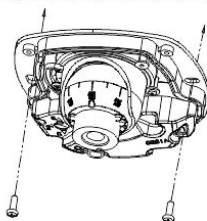
1. Utilisez le modèle fourni pour marquer la zone de montage. Percez les orifices des vis sur le plafond.



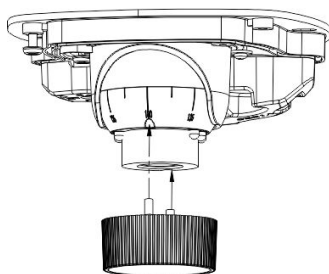
2. Desserrez les vis de fixation pour retirer le boîtier supérieur du dispositif.



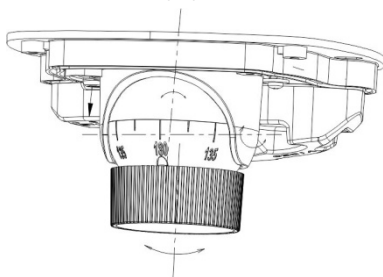
3. Fixez le support de montage au plafond à l'aide des vis fournies.



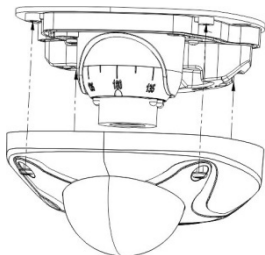
4. Alignez l'outil d'ajustement fourni avec le petit orifice sur trouvant sur la caméra, et exercez une pression sur celui-ci afin de le fixer.



- À l'aide de l'outil d'ajustement, desserrez la vis de réglage pour ajuster l'angle horizontal ( $\pm 30^\circ$ ), l'angle vertical ( $0^\circ \sim 85^\circ$ ) et l'angle de rotation ( $\pm 180^\circ$ ). Serrez ensuite la vis de réglage.



- Configurez la caméra en appuyant sur le bouton OSD. Consultez la section « Configuration de la caméra de coin » ci-dessous.
- Remettez le boîtier supérieur en place en serrant les vis de fixation.



## Configuration de la caméra de coin

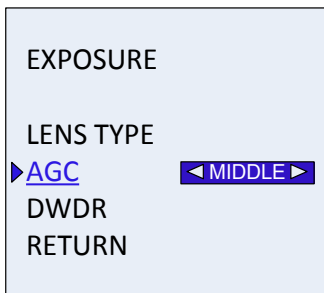
Appuyez sur le bouton OSD de la caméra pour afficher le menu OSD. Déplacez le bouton vers le haut, le bas, la gauche et la droite pour parcourir les options du menu. Appuyez sur le bouton de contrôle OSD pour sélectionner une option.

Le menu Setup (Configuration) vous donne accès aux options de configuration mentionnées plus bas. Consultez la section « Arborescence du menu OSD » à la page 13.

### Exposition

Déplacez le curseur sur **Exposure** (Exposition), puis appuyez sur **OK** pour accéder au menu des paramètres d'exposition (illustré ci-dessous).





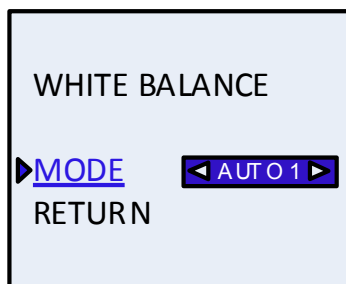
**Lens type** (Type d'objectif) : permet de définir les options de correction et d'iris.

**AGC** (Contrôle automatique du gain) : permet de définir la valeur du contrôle automatique du gain (Élevé, Intermédiaire, Faible, Désactivé).

**DWDR** (Plage dynamique étendue numérique) : permet de définir la valeur de la plage dynamique étendue numérique (Élevée, Intermédiaire, Faible).

### Équilibrage des blancs

Déplacez le curseur sur **WB** (Équilibrage des blancs), puis appuyez sur **OK** pour accéder au menu des paramètres d'équilibrage des blancs (illustré ci-dessous).



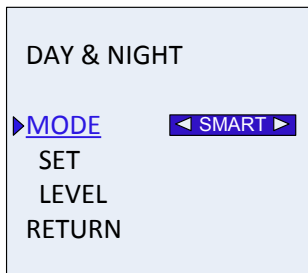
Deux options y sont proposées :

**Auto 1** : cette option est sélectionnée lorsque la température des couleurs de l'environnement est stable.

**Auto 2** : cette option est sélectionnée lorsque la température des couleurs de l'environnement est moins régulière.

### Jour et nuit

Déplacez le curseur sur **D&N** (Jour et nuit), puis appuyez sur **OK** pour accéder au menu de configuration lié (illustré ci-dessous).



Sélectionnez l'un des quatre modes proposés : Smart (Intelligent), Auto (Automatique), B/W (Noir et blanc) ou Color (Couleur).

En mode Smart (Intelligent), les options Activé et Désactivé sont proposées. Vous pouvez activer ou désactiver le témoin infrarouge. En cas de désactivation, la caméra passe en mode nuit B/W (Noir et blanc). Déplacez ensuite le curseur vers le bas, afin de sélectionner un **niveau** entre 1 et 5, afin d'éviter une exposition trop élevée, ou pour augmenter la luminosité.

En mode Auto (Automatique), le témoin infrarouge est activé automatiquement lorsque la caméra passe en mode nuit B/W (Noir et blanc). La luminosité de l'image n'est pas modifiable.

### Configuration vidéo

Déplacez le curseur sur **Video Setup** (Configuration vidéo), puis appuyez sur **OK** pour accéder au menu de configuration de la caméra (illustré ci-dessous).



**Brightness** (Luminosité) : déplacez le manche vers la gauche ou la droite pour modifier la luminosité de l'image.

**Contrast** (Contraste) : déplacez le manche vers la gauche ou la droite pour modifier le contraste.

**Color gain** (Gain chromatique) : déplacez le manche vers la gauche ou la droite pour modifier le gain chromatique.

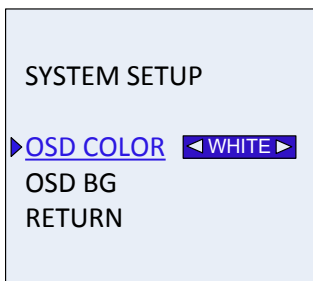
**Sharpness** (Netteté) : déplacez le manche vers la gauche ou la droite pour modifier la netteté.

**NR** (Réduction du bruit) : déplacez le manche vers la gauche ou la droite pour définir le niveau de réduction du bruit (Élevé, Intermédiaire, Par défaut ou Faible).

**Mirror** (Miroir) : déplacez le manche vers la gauche ou la droite pour définir le miroir sur Par défaut, HV, V ou H.

**Language** (Langue) : sélectionnez la langue requise. Le chinois et l'anglais sont proposés.

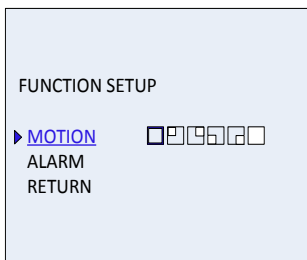
**System setup** (Configuration du système) : déplacez le curseur sur **System Setup** (Configuration système), puis appuyez sur **OK** pour accéder au menu de configuration système (illustré ci-dessous).



Sélectionnez la couleur de l'affichage à l'écran : Blanc, Rouge ou Jaune. Activez ou désactivez la couleur d'arrière-plan.

### Configuration des fonctions

Déplacez le manche pour accéder à l'option **Func. Setup** (Configuration des fonctions) et appuyez sur **OK** pour accéder au menu de configuration des fonctions (illustré ci-dessous).



Déplacez le manche pour accéder à l'option **Motion** (Mouvement) et appuyez sur **OK** pour accéder au menu de détection de mouvement. Cinq zones de détection vous sont proposées. Activez ou désactivez le mode **Alarm** (Alarme) pour activer ou désactiver le paramètre de détection de mouvement.

La zone configurée clignote en mode d'affichage en direct lorsque la détection de mouvement est activée.

### Réinitialisation

Déplacez le manche pour accéder à l'option **Reset** (Réinitialiser) et appuyez sur **OK** pour accéder au menu de réinitialisation. Sélectionnez **Yes** (Oui) pour restaurer tous les paramètres par défaut.

### Enregistrer et quitter

Déplacez le manche pour accéder à l'option **Save & Reset** (Enregistrer et réinitialiser) et appuyez sur **OK** pour enregistrer les paramètres et quittez le menu.

## Spécifications

---

### Facteurs électriques

---

Tension d'entrée	12 Vc.c
------------------	---------

---

### Divers

---

Connecteurs	Cordon prise CC
-------------	-----------------

---

Température de fonctionnement	-40 à +60 °C
-------------------------------	--------------

---

Dimensions (P × H)	97 × 46,6 × 99,5 mm
--------------------	---------------------

---

Poids	300 g
-------	-------

---

Classe environnementale	IP66
-------------------------	------

---

## Arborescence du menu OSD

